



Produktspezifikation (Product Specification)

Bio Sultanas

Organic sultanas

	:	
URSPRUNG / ORIGIN	:	Türkei, Usbekistan / Turkey, Uzbekistan
LANDWIRTSCHAFTLICHER URSPRUNG/ AGRICULTURAL ORIGIN	:	Nicht-EU-Landwirtschaft/ Non-EU-agriculture
BESCHREIBUNG / DESCRIPTION	:	getrocknete Rosine, mittel- bis dunkelbraun, aus reifen und intakten Früchten, aus ökologischem Landbau gemäß Verordnung (EG) Nr. 834/2007 und 889/2008 dried middle to dark brown raisins, made from ripe and sound fruit, from organic agriculture according to regulation (EC) No. 834/2007 and 889/2008
BOTANISCHE BEZEICHNUNG / BOTANICAL NAME	:	Vitis vinifera
ZUTATENLISTE / INGREDIENTS	:	Sultaninen* (99,5%), Trennmittel: Sonnen- blumenöl* * aus kontrolliert biologischem Anbau Sultanas* (99,5%), separating agent: sunflower oil* *from certified organic agriculture

NÄHRWERTDEKLARATION (pro 100g) / NUTRITION DECLARATION (per 100g)		
ENERGIE / ENERGY [kJ / kcal]	:	1358 / 325
FETT / FAT [g]	:	0,5
davon GESÄTTIGTE FETTSÄUREN of which SATURATED FATTY ACIDS [g]	:	0,1
KOHLLENHYDRATE / CARBOHYDRATES [g]	:	75
davon ZUCKER / of which SUGARS [g]	:	59
BALLASTSTOFFE / FIBRE [g]	:	4
EIWEIß / PROTEIN [g]	:	3
SALZ / SALT [g]	:	0,03
NATRIUM / SODIUM [mg]	:	11

Die Nährwerte unterliegen den bei Naturprodukten üblichen Schwankungen

Nutritional values may vary in natural products

SENSORISCHE EIGENSCHAFTEN / SENSORICAL PROPERTIES

AUSSEHEN / APPEARANCE	:	mittel- bis dunkelbraune Rosinen middle-brown to dark brown raisins
GERUCH/ GESCHMACK / FLAVOUR/TASTE	:	arteigen, ohne Fremdgeruch und –geschmack characteristically, no off flavour and off odour
KONSISTENZ / STRUCTURE	:	arteigen characteristically

CHEMISCH-PHYSIKALISCHE PARAMETER / CHEMICAL-PHYSICAL PROPERTIES

WASSERGEHALT / WATER CONTENT	:	max. 18	%	
BEEREN IN 100g / BERRYCOUNT	:	250-360	Stk./100g	pieces/100g
FESTSITZENDE FRUCHTSTIELE > 3mm Länge/ CAPSTEMS	:	max. 5	Stk. /100g	pieces/100g
STÄNGEL / VINE STEMS	:	max. 10	Stk./ Karton	pieces/box



Produktspezifikation (Product Specification)

Bio Sultanas

Organic sultanas

MIKROBIOLOGISCHE PARAMETER nach den DGHM-Richtwerten(Stand: 12-2012) / MICROBIOLOGICAL PROPERTIES
acc. to the reference of DGHM (status: 12-2012)

GESAMTKEIMZAHL / TOTAL PLATE COUNT	: < 100.000	KBE / g	cfu / g
ENTEROBACTERIACEAE / ENTEROBACTERIACEAE	: < 100	KBE / g	cfu / g
E. COLI / E. COLI	: < 10	KBE / g	cfu / g
SCHIMMEL / MOULDS	: < 10.000	KBE / g	cfu / g
SALMONELLA / SALMONELLA	: negative	in 125 g	

Die physikalischen und mikrobiologischen Parameter sind, soweit nicht durch Analyse bestätigt, Richtwerte, die je nach Ursprung und Ernte natürlichen Schwankungen unterliegen.

Physical and microbiological parameters are points of reference which may vary in natural products depending on origin and crop year, when not confirmed in analyses.

MINDESTHALTBARKEIT / MINIMUM SHELF LIFE	: Mind. 12 Monate ab Produktion at least 12 months from production
VERPACKUNG / PACKAGING	: 12,5 kg Polyethylen-Innenbeutel im Umkarton 12,5 kg inner polyethylene plastic bag in carton box
LAGERBEDINGUNGEN / STORAGE CONDITIONS	: Originalverpackt, kühl und trocken (opt. 8°C, max. 65% Luftfeuchtigkeit), lichtgeschützt Originally packed, keep cool and dry (best storage: 8°C, max. 65% atmospheric humidity), keep away from light
GVO-STATUS / GMO-STATUS	: Das Produkt entspricht den Bestimmungen der VO (EG) Nr. 1829/2003 und VO (EG) Nr. 1830/2003 und wurde nicht aus gentechnisch verändertem Material hergestellt. The product is in accordance to Comm. RG (EC) No. 1829/2003 and Comm. RG (EC) No.1830/2003 and is not produced with GMO material
BESTRAHLUNG / IONIZING RADIATION	: Das Produkt wurde nicht mit ionisierenden Strahlen behandelt. The product is not treated with ionizing radiation
PESTIZIDE / PESTICIDES	: Das Produkt entspricht den Bestimmungen der VO (EG) Nr. 834/2007 sowie den Richt- und Orientierungswerten für chemisch-synthetische Pflanzenschutz-, Schädlingsbekämpfungs- und Vorratsschutzmittel des BNN in der zur Zeit gültigen Fassung. The product is in accordance to the Comm. RG (EC) No. 834/2007 and corresponds to the requirements for Pesticide Residue Levels of the German Association for Organic Production and Trade „BNN-Herstellung und Handel“ (see www.n-bnn.de)
VERPACKUNGSMATERIAL / PACKAGING MATERIAL	: Die Verpackung des Produktes entspricht den aktuellen lebensmittelrechtlichen Anforderungen, insbesondere der Bedarfsgegenstände-VO (EG) Nr. 1935/2004 und den EG-Richtlinien 10/2011 und 94/62. The packaging of product is in accordance to Comm. RG (EC) No. 1935/2004 and the directives (EG) 11/2011 and 94/62.



Produktspezifikation (Product Specification)

Bio Sultanas Organic sultanas

MYKOTOXINE/ SCHWERMETALLE /
MYCOTOXINS/ HEAVY METALS

: Das Produkt entspricht den Anforderungen der VO (EG) Nr. 1881/2006/EG, VO (EG) Nr. 165/2010 und aktuell gültigen Ergänzungen.
The product corresponds to the Comm. RG (EC) No. 1881/2006, Comm. RG (EC) No.165/2010 and other actual endorsements.

FREMDMATERIAL / FOREIGN MATERIAL

: Das Produkt ist praktisch (nach Stand der Technik) frei von Fremdmaterial.
The product is practically free of foreign material (state-of-the-arts).

Allergen allergene	als Zutat enthalten Contained as ingredient	
	ja/ yes	nein/no
Glutenhaltiges Getreide und -erzeugnisse Cereals containing gluten		
- Weizen / wheat		x
- Roggen / rye		x
- Gerste / barley		x
- Hafer / oat		x
- Dinkel / spelt		x
- Kamut / kamut		x
- Hybridstämme / hybrides		x
Krebstiere u. -erzeugnisse Crustaceans and crustacean products		x
Eier und -erzeugnisse Eggs and egg products		x
Fisch und -erzeugnisse Fish and fish products		x
Erdnuss und -erzeugnisse Peanuts and peanut products		x
Soja und -erzeugnisse Soybeans and soya products		x
Milch und -erzeugnisse Milk and dairy products		x
Schalenfrüchte und -erzeugnisse Nuts and nut products		
- Mandeln / almonds		x
- Haselnüsse / hazelnuts		x
- Walnüsse / walnuts		x
- Cashewkerne / cashew		x
- Pekannüsse / pecan nuts		x
- Paranüsse / brazil nuts		x
- Pistazien / pistachios		x
- Macadamia / macadamia		x
Sellerie und -erzeugnisse Celery and celery products		x
Senf und -erzeugnisse Mustard and mustard products		x
Sesam und -erzeugnisse Sesame and sesame products		x
Schwefeldioxid und Sulfite > 10 mg/kg oder >10 mg/l als SO ₂ angegeben Sulphur dioxide and sulphites >10 mg/kg or		x



Produktspezifikation (Product Specification)

Bio Sultanas

Organic sultanas

>10mg/litre expressed as SO ₂		
Lupine und – erzeugnisse Lupin and lupin products		x
Weichtiere u. –erzeugnisse Molluscs and mollusc products		x
weitere Allergene / additional allergenes		
	als Zutat enthalten Contained as ingredient	
	ja/ yes	nein/no
Laktose / lactose		x
Kakao / cocoa		x
Glutamat / glutamate E620 - E625		x
Hühnerfleisch / chicken meat		x
Koriander / coriander		x
Mais / corn, maize		x
Hülsenfrüchte legumes, pulses		x
Rind / beef		x
Schwein / pork		x
Karotte / carrot		x